



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.10.2013
COM(2013) 706 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/003 DE/First Solar, подадено от Германия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишен таван от 500 милиона евро над съответните функции от финансовата рамка.

Приложимите правила за финансовото участие от страна на ЕФПГ са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 12 април 2013 г. Германия подаде заявление EGF/2013/003 DE/First Solar за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения във First Solar Manufacturing GmbH в Германия.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2013/003
Държава членка	Германия
Член 2	буква а)
Основно предприятие	First Solar Manufacturing GmbH
Доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период	15.11.2012 — 15.3.2013 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.1.2013 г.
Дата на подаване на заявлението	12.4.2013 г.
Съкращения по време на референтния период	959
Съкращения преди и след референтния период	285
Общо съкращения, които отговарят на условията за оказване на помощ	1 244
Съкратени работници, за които се очаква да вземат участие в мерките	875
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	4 375 715
Разходи по прилагането на ЕФПГ ³ (в евро)	235 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	5,1
Общ бюджет (в евро)	4 610 715
Участие на ЕФПГ (50 %) (в евро)	2 305 357

1. Заявлението е представено пред Комисията на 12 април 2013 г. и към него е подавана допълнителна информация до 14 август 2013 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

3. За да установи връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията, Германия заяви, че First Solar е американско дружество, основано през 1999 г. с цел произвеждане на слънчева енергия и допринасяне за по-екологичен модел на производство на електроенергия. През 2007 г. дружеството създаде два производствени обекта във Франкфурт на Одер в Германия и започна производството на слънчеви модули. През 2011 г., поради спада на цените с около 40 % в сравнение с предходната година, дружеството стигна до заключението, че производствените обекти във Франкфурт на Одер вече не са жизнеспособни. Това доведе до преговори относно социалната програма през 2012 г. и до закриване на двата обекта през 2013 г., като съкращенията бяха извършени в периода между 1 януари и 1 юни.
4. First Solar Manufacturing GmbH е само едно от многото европейски предприятия, специализирани в областта на слънчевата енергия, които са изпаднали в несъстоятелност, преустановили са своята дейност в тази област, закрили са изцяло или частично производството си или са били продадени на китайски инвеститори през последните няколко години (от 2010 г. до 2012 г.)⁴. В „Показател за устойчивия растеж на фотоволтаичната енергия за 2011 г.“⁵ се стига до заключението, че „общите кумулирани приходи на 33-те дружества във фотоволтаичната промишленост, включени в изследването, са се увеличили със 79 %, от 21 милиарда долара на 36 милиарда долара, на пазар, на който броят на инсталациите се е увеличил със 129 %. Приходите на китайските и тайванските дружества са се увеличили по-бързо от тези на германските и американските дружества. Пазарният дял на германските дружества е продължил да спада. Американските дружества са изгубили пазарен дял, след като в продължение на четири години са печелили пазарен дял.“ Поради това в периода между 2005 и 2011 г. делът на приходите на Китай се е увеличил от 11 % на 45 %, докато този на Германия се е понижил от 64 % на 21 %. Единствената друга държава — членка на ЕС, чието производство е достатъчно значимо, за да бъде включена в списъка, е Испания, с дял от 1 %.
5. Китай е изградил огромен свръхкапацитет за производство на слънчеви модули, който нито неговите собствени потребители, нито световният пазар са в състояние да поемат, което, в комбинация със световния спад в търсенето, е довело до срив на цените. Благодарение на финансовата подкрепа на местно равнище за производителите в Китай и на приоритетното място, отредено на сектора в настоящия петгодишен китайски план (2011—2015 г.), тези дружества могат да оцелеят и да се развиват, като продават своя продукция на по-ниски цени на пазари в чужбина. Над 90 % от продукцията се изнася, като 80 % от износа е предназначен за ЕС⁶.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

4 <http://prosun.org/en/fair-competition/alarmed-situation.html>

5 http://www.nationalsolartraders.com.au/NST%20DATA/Data%20Sheets/Trina/PRTM_PVSGI_2011_Summary_July2011_v2.pdf

6 EU ProSun

6. Германия подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно които се изискват най-малко 500 съкращения в рамките на период от четири месеца в предприятие в държава членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
7. В заявлението се посочват 959 съкращения във First Solar Manufacturing GmbH през четиримесечния референтен период от 15 ноември 2012 г. до 15 март 2013 г. и още 285 съкращения извън референтния период, които обаче са свързани със същата процедура на колективни съкращения и същото събитие, довело до съкращенията по време на референтния период. Тези съкращения са били извършени след референтния период и междуременно са били потвърдени от държавата членка. Броят на съкратените работници е изчислен в съответствие с член 2, втора алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

8. Органите на Германия твърдят, че дружеството First Solar е произвеждало слънчеви модули във Франкфурт на Одер от 2007 г. насам и че е започнало да строи втори обект (очаквани разходи: 173 милиона евро) през есента на 2010 г. През юни 2011 г. този втори обект е започнал производство и е било планирано да достигне пълния си капацитет през третото тримесечие на същата година. Дружеството е имало и други дългосрочни инвестиционни планове за обекта, закупило е допълнителни имоти във Франкфурт на Одер и е обявило, че възнамерява да отвори още два обекта. Внезапната промяна в пазарните условия е принудила дружеството да направи преоценка на инвестициите си в Германия и да вземе решение през юли 2012 г. да спре всяко по-нататъшно разрастване и да закрие двата обекта.

Въпреки проблемите дружеството First Solar продължава да бъде един от най-големите производители на слънчеви модули в света. Решението за затваряне на обекта във Франкфурт на Одер не е могло да бъде предвидено от неговите работници или органите на публичната власт.

Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците в целевата група за получаване на помощ

9. Заявлението се отнася до 1 244 съкращения, всички от които са извършени на няколко етапа във First Solar Manufacturing GmbH (1 януари, 1 март и 1 юни 2013 г.).
10. Разбивката на работниците, за които се очаква да вземат участие в мерките за получаване на помощ, е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	667	76,2
Жени	208	23,8
Граждани на ЕС	871	99,5
Граждани на държави извън ЕС	4	0,5
На възраст между 15 и 24 години	36	4,1
На възраст между 25 и 54 години	723	82,6
На възраст между 55 и 64 години	116	13,3
На възраст над 64 години	0	0,0

11. Сред работниците в целевата група 45 души са с трайни здравословни проблеми или увреждания.
12. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Законодатели, висши служители и ръководители	91	10,4
Специалисти	33	3,8
Техници и приложни специалисти	201	23,0
Административни служители	18	2,1
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	14	1,6
Машинни оператори и монтажници	492	56,2
Професии, неизискващи специална квалификация	26	3,0

13. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Германия потвърди, че на различните етапи от прилагането на мерките по ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до тях, се е прилагала и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

14. Съкращенията засягат Франкфурт на Одер, с население около 60 000 души, който се намира в източната част на Германия (провинция Бранденбург), на германско-полската граница, на около 80 км от Берлин. В региона преобладават МСП, основно в строителния сектор; той се характеризира с висок дял на възрастното население, тъй като все по-често младите хора решават да се установят в по-големите градове. Общината е положила усилия за изграждането на център на соларната промишленост, в който да се установяват различни предприятия, предлагащи работни места.

Строителният сектор и някога голямата военна база в района предлагат все по-малко работни места; към това се прибавя и преустановяването на дейността на основния производител на слънчеви модули, което нанесе тежък удар на региона.

Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище

15. Съкращенията във First Solar (1 244 души) ще доведат до незабавно увеличаване на процента на безработица с 4 процентни пункта, освен ако бързо не бъдат създадени нови работни места. Процентът на безработицата в региона вече е над средния за страната (11,3 % в сравнение със 7,4 % средно за страната през февруари 2013 г.). Равнището на безработицата във Франкфурт на Одер е дори още по-високо — 14,1 % (през декември 2012 г.).
16. В периметъра от 200 км от града съществуват малко възможности за намиране на работа, което е от важно значение при планирането на мерките за работниците. Най-обещаващите сектори са здравеопазването и здравното обслужване, както и традиционните професии, като например заварчици, електротехници, механици, работници по изграждане и ремонт на покриви,

гипсаджии, дърводелци, фаянсджии и водопроводчици. Възможности могат също да бъдат намерени в ресторантьорството и туризма, и по-специално в хранително-вкусовата промишленост и кулинарното изкуство.

17. Повечето работници, които са съкратени от First Solar, са с добра квалификация, но много от тях никога не са работили в областта, в която са придобили квалификацията си. Следователно те ще се нуждаят от мерки за повишаване на квалификацията с цел актуализиране и подобряване на първоначалните им умения или добиване на квалификация в областите на техния професионален опит.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на очакваните разходи, включително допълняемост с дейности, финансирани от структурните фондове

18. През юли 2012 г. социалните партньори от First Solar договориха социална програма, която включва услугите на център за преквалификация на работници. Организацията, избрана от заинтересованите страни да изпълнява функциите на център за преквалификация на работници, е TÜV Rheinland Personal GmbH; тя ще предлага своите услуги на три места, удобни за съкратените работници, а именно Франкфурт на Одер, Бесков и Берлин. Работниците ще се ползват от услугите на центъра за преквалификация на работниците от 1 януари, 1 март и 1 юни 2013 г., в зависимост от датата, на която напуснат First Solar; малък брой работници ще започнат да се ползват от тези услуги на по-късна дата. По време на първоначалния шестмесечен етап, докато заявлението на Германия за получаване на помощ от ЕФПГ бъде одобрено, услугите на центъра за преквалификация на работниците ще бъдат частично заплащани от работодателя, извършващ съкращенията, в рамките на социалната програма, и съфинансирани от федералната програма на ЕСФ. След първите шест месеца услугите на центъра за преквалификация на работниците ще бъдат разширени и ще бъдат въведени нови мерки, като целият пакет ще бъде съфинансиран от ЕФПГ.
19. Всички посочени по-долу мерки представляват съгласуван пакет персонализирани услуги, с които се цели реинтеграцията на съкратените работници на пазара на труда:
 - Дневни надбавки (*Transferkurzarbeitergeld*): надбавките възлизат на 60 % от предходните нетни доходи на работниците или на 67 %, ако в домакинството на получателя живеят едно или повече деца. Те се изплащат в продължение на девет месеца от датата, на която работникът постъпва в центъра за преквалификация на работниците, като този период включва и първоначалния период, когато услугите, предоставени от центъра за преквалификация, са съфинансирани от ЕСФ. Дневните надбавки представляват и германският принос към съфинансирането на мерките по ЕСФ, предоставени на работниците по време на първоначалния етап от *Transfergesellschaft*. Поради това се полагат усилия в счетоводната система да се прави разграничение между дневните надбавки по ЕСФ и дневните надбавки по ЕФПГ, така че да няма риск от двойно финансиране. Надбавките се начисляват на ЕФПГ само за тези периоди, в които работниците, отговарящи на условията за получаване на помощ, участват в активни мерки, но се намаляват на 49,4 % от допустимия размер, което отговаря на процента от времето, прекарано от работниците за подготовка и

проследяване на дейностите, предоставени от центъра за преквалификация и за които не се водят присъствени списъци⁷.

- Обучения за придобиване на квалификация (*Qualifizierungen*): те се предлагат на работниците, които отговарят на условията за получаване на помощ, след извършване на профилиране на уменията и провеждане на интервюта за професионално ориентиране, за да им се помогне да извлекат полза от установените възможности на пазара на труда. Тъй като голяма част от работниците, които отговарят на условията за получаване на помощ, са добре квалифицирани, повечето от мерките ще бъдат насочени към повишаване на квалификацията или актуализиране на съществуващите умения. Ще бъдат организирани както индивидуални, така и групови обучения и ще бъдат предложени някои стажове. Работниците, които желаят да започнат собствен бизнес, ще получат съответната подкрепа. Курсовете ще бъдат адаптирани към потребностите на 22 работници с увреден слух.
- Управление на обучението (*Qualifizierungsmanagement*): отговорниците по обучението изготвят и прилагат мерки за обучение. Основната им задача е да предлагат индивидуализирани курсове, които отговарят на потребностите на работниците, така че всеки работник да премине най-подходящото за него обучение, въз основа на модел за кариерно развитие, изготвен с помощта на съветника за професионално ориентиране. Те се занимават и с всички правни въпроси, например по отношение на възлагането на обществени поръчки и правилата относно конкуренцията. Трябва да се отбележи, че работниците могат свободно да изберат всеки един курс, поради което е необходим експертен опит, за да се помогне на всеки един да направи най-добрия възможен избор с оглед на конкретните обстоятелства.
- Семинари и групи от лица в сходно положение: става въпрос за дискуссионни групи, подпомагани от фасилитатор, на които участниците обменят идеи и мисли. Групите от лица в сходно положение могат да бъдат сформирани по възраст, потребности, семейно положение или преходен трудов опит. Някои работници имат здравословни проблеми, възникнали вследствие на 12-часовите смени, на които са работели във First Solar; те ще получат медицински грижи и съвети.
- Услуги за оказване на подкрепа и търсене на работа в чужбина (*flankierende Leistungen und internationale Arbeitssuche*): това включва всички необходими мерки — събиране на необходимата документация, превод на дипломи и удостоверения, участие в трудови борси, посещение на езикови курсове, публикуване на обяви за работа и межкултурно обучение. Очаква се, че към тази мярка ще проявят интерес малък брой работници, които отговарят на условията за получаване на помощ.
- Задълбочени консултации за започване на собствен бизнес (*vertiefte Existenzgründungsberatung*): тази мярка включва експертни консултантски услуги за онези работници, които възнамеряват да започнат собствен бизнес. Работниците ще получат подкрепа при изготвянето на своите бизнес планове и кандидатстването за получаване на безвъзмездни средства за започване на стопанска дейност, отпускани от *Agentur für Arbeit*. Ще бъдат

⁷

Така както е одобрено от Комисията след проучването, проведено от университета в Дуйсбург Есен (октомври 2009 г.).

организиран семинар, на които работниците ще получат необходимите познания по бизнес администрация.

- Търсене на работа (*Stellensuche / Stellenresearcher*): професионалист, специализиран в търсенето на работа, ще използва своите контакти и опит за намиране на потенциални свободни работни места, които все още не са публикувани и които биха могли да бъдат подходящи за работници, отговарящи на условията за получаване на помощ.
 - Безвъзмездни средства за активно търсене на работа / премия за бърза реинтеграция на пазара на труда (*Aktivierungszuschuss in Form einer Sprinterprämie*): тази прогресивно намаляваща премия ще бъде изплащана на работници, които бързо намират нова работа, без допълнителна помощ след приключването на мерките, предоставени от центъра за преквалификация.
 - Проследяване и осигуряване на последваща подкрепа (*Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit*): работниците могат да се ползват от допълнителни насоки и съвети, след като започнат нова работа, така че рискът от загуба на работа да бъде сведен до минимум. Работниците, които все още не са намерили нова работа, могат да продължат да получават подкрепа до края на периода на прилагане на ЕФПГ, в тясно сътрудничество с публичните служби по заетостта. Всеки от тях ще получи портфолио, съдържащо профила на работника, получените услуги и квалификации и евентуалните потребности от допълнителна подкрепа.
20. Разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, са предназначени за подготвителни дейности, дейности за управление и контрол, информационни и рекламни дейности.
21. Персонализираните услуги, представени от органите на Германия, представляват активни мерки на пазара на труда в обхвата на правомерните действия по член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Органите на Германия изчисляват общия размер на разходите на 4 610 715 EUR, като разходите за персонализираните услуги възлизат на 4 375 715 EUR, а разходите по прилагането на ЕФПГ — на 235 000 EUR (5,1 % от цялата сума). Общият размер на исканото участие от ЕФПГ възлиза на 2 305 357 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Действия	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Дневни надбавки (<i>Transferkurzarbeitergeld</i>)	875	2 714	2 374 750
Обучения за придобиване на квалификация (<i>Qualifizierungen</i>)	245	3 421	838 145
Управление на обучението (<i>Qualifizierungsmanagement</i>)	245	325	79 625
Семинари и групи от лица в сходно положение	350	340	119 000
Услуги за оказване на подкрепа и търсене на работа в чужбина (<i>Flankierende Massnahmen und internationale Arbeitssuche</i>)	35	1 160	40 600
Задълбочени консултации за започване на собствен бизнес (<i>Vertiefte Existenzgruendungsberatung</i>)	5	619	3 095
Търсене на работа (<i>Stellensuche / Stellenresearch</i>)	770	200	154 000
Безвъзмездни средства за активно търсене на работа / премия за бърза реинтеграция на пазара на труда (<i>Aktivierungszuschuss / Sprinterpraemie</i>)	200	1 869	373 800
Проследяване и осигуряване на последваща подкрепа (<i>Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit</i>)	770	510	392 700
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			4 375 715
Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			52 000

Управление		130 000
Информационни и рекламни дейности		7 000
Дейности по контрол		46 000
Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ		235 000
Общо очаквани разходи		4 610 715
<i>Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)</i>		2 305 357

22. Германия потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват действията, финансирани от структурните фондове, и че са предприети мерки с цел да се избегне двойното финансиране. ЕСФ и работодателят, извършващ съкращенията, ще съфинансират услугите на центъра за преквалификация на работниците през първите шест месеца, докато заявлението на Германия за получаване на помощ от ЕФПГ бъде одобрено. Тази практика вече бе прилагана по предишни случаи по ЕФПГ в Германия и е призната за добър пример за взаимно допълване на ЕСФ и ЕФПГ на равнището на ЕС.

Дата/дати, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

23. Германия е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, който се предлага за съфинансиране от ЕФПГ, на 1 януари 2013 г. Следователно тази дата е началото на периода на допустимост на разходите, за които може да бъде отпусната помощ от страна на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

24. Планираният пакет от мерки по ЕФПГ бе изготвен на базата на мерките за подпомагане, договорени от социалните партньори, в рамките на социалната програма за съкратените работници. На 25 септември 2012 г. и 19 февруари 2013 г. бяха проведени две кръгли маси между управляващия орган за ЕФПГ и представители на работниците от First Solar, на които се обсъди възможността за кандидатстване за помощ от ЕФПГ. Представени бяха плановете на центъра за преквалификация на работници TÜV Rheinland Personal GmbH и проектът бе приветстван от всички заинтересовани страни.

Информация за действията, които са задължителни по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения

25. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление органите на Германия:
- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения;
 - доказаха, че действията осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или сектори;

- потвърдиха, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

26. Германия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от същите структури в рамките на Федералното министерство на труда и социалните въпроси (Bundesministerium für Arbeit und Soziales), които управляват ЕСФ. В рамките на „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ „Referat EF 4“, е този, който действа като управляващ орган за ЕФПГ, докато управляващият орган за ЕСФ е „Referat EF 1“. „Organisationseinheit Prüfbehörde“ е контролният орган както за ЕФПГ, така и за ЕСФ. Тези органи са управлявали и предходните финансови участия на ЕФПГ в Германия.

Финансиране

27. Въз основа на подаденото от Германия заявление предложеното участие от ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи по прилагането на ЕФПГ) възлиза на 2 305 357 EUR, което представлява 50 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Германия информация.
28. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие от страна на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата посочена по-горе сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
29. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и необходимата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложението за мобилизиране на средства, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
30. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписвани в бюджета за 2013 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

31. За покриване на сумата от 2 305 357 EUR, необходима във връзка с настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити, отпуснати от бюджетния ред за ЕФПГ от бюджета за 2013 г.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/003 DE/First Solar, подадено от Германия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁸, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁹, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия¹⁰,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 милиона евро.
- (3) На 12 април 2013 г. Германия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието First Solar Manufacturing GmbH, като към заявлението бе подавана допълнителна информация до 14 август 2013 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 2 305 357 EUR.
- (4) С оглед на изложеното по-горе следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Германия,

⁸ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на 2 305 357 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател